

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

78. Jahrgang // Nr. 1514

15. Oktober 2026

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 686 52 52 // ermatinger_geschaeftsmitteilungen@bodan-ag.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen



Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.ermatingen.ch/de/Gemeindeorganisation/Rathaus-und-Werkhof/Bauverwaltung/oeffentliche-Auflagen>
oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Häckseldienst – Mittwoch, 28. Oktober 2026

Die nächste Häckseltour findet am Mittwoch, 28. Oktober 2026 statt. Interessenten an der Häckseltour haben sich spätestens zwei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Tel. 071 663 30 30, anzumelden.

Bitte deponieren Sie das zu häckselnde Material geordnet und möglichst nahe am Strassenrand. Achten Sie darauf, dass Ihr Häckselgut ohne Steine, Dreck, Wurzeln oder desgleichen bereitgestellt wird. Wir behalten uns vor, nicht ordentlich bereitgestelltes Häckselgut nicht zu verarbeiten. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten einzusparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen.

Steuerbezug 2026

Am 31. Oktober 2026 wird die dritte Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2026 fällig. Vielen Dank für Ihre fristgerechte Überweisung.

Falls Sie die vorgegebenen Zahlungsfristen nicht einhalten können, melden Sie sich bitte beim Steueramt (steueramt@ermatingen.ch, Tel. 071 663 30 21) für eine individuelle Ratenzahlung.

Zahlungsmöglichkeiten/Abonnement 2027

Für die Steuerperiode 2027 können Sie Ihre provisorische Steuerrechnung auch bereits ab Anfang Jahr mit mehr als 3 Raten aufgeteilt erhalten. Es sind Teilzahlungen in 12 Raten oder in 6 Raten (Mai bis Oktober) möglich.

Für diese Zahlungsvarianten melden Sie sich gerne auch beim Steueramt.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Dienstag	07.00 bis 13.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 bis 11.45 Uhr	13.30 bis 18.30 Uhr
Freitag	geschlossen	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Ende der Bootssaison 2026

Die Bootssaison 2026 neigt sich dem Ende zu. Gemäss Bootstationierungsreglement endet die Sommersaison für sämtliche Wasserliegeplätze am **10. November 2026**. Die Sommersaison für Trockenliegeplätze endet bereits am **31. Oktober 2026**.

Die Wintersaison für Trockenliegeplätze beginnt am **1. November 2026**. Damit ein reibungsloser Übergang zwischen Sommer und Wintersaison gewährleistet werden kann, bitten wir alle Nutzenden der Sommertrockenliegeplätze, ihre Plätze bis spätestens **31. Oktober 2026** vollständig zu räumen und freizugeben, sofern ihnen kein Wintertrockenliegeplatz am gleichen Standort zugeteilt wurde.

Wir weisen zudem darauf hin, dass ausserhalb der Sommersaison keine Boote, Wassersportgeräte oder dergleichen im Wasser oder auf den Gestellen stationiert sein dürfen.

Bei Fragen steht Ihnen die Liegeplatzverwaltung gerne zur Verfügung.

Gemeindewahlen vom 29. November 2026

Die Gemeindewahlen für die Amtsperiode 2027 bis 2031 finden am Wochenende des 29. Novembers 2026 statt. Gestützt auf das Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht mussten Vorschläge zur Aufnahme auf die Namenliste bis spätestens 5. Oktober 2026 beim Sekretariat des Wahlbüros eingereicht werden. Innert dieser Frist sind folgende Wahlvorschläge eingegangen (in alphabetischer Reihe zunächst die bisherigen Behördenmitglieder und dann die weiteren Kandidierenden):

Wahl Gemeindepräsidium

- Tobler Urs, geb. 5. Juni 1974, Gemeindepräsident, Triboltingen, FDP, bisher

Wahl sechs Mitglieder des Gemeinderates

- Bügler Lukas, geb. 17. Februar 1976, Kaufmann, Ermatingen, parteilos, bisher
- Dällenbach Roger, geb. 14. Juni 1964, Lokführer, Ermatingen, parteilos, bisher
- Lallemand Janine, geb. 4. Mai 1986, Immobilien-Bewirtschaftlerin, Ermatingen, parteilos, bisher
- Held Olivia, geb. 5. Oktober 1982, Pflegefachfrau HF/MAS Managed Health Care, Ermatingen, parteilos, bisher
- Thurnheer Andreas, geb. 28. September 1981, Chemiker, Triboltingen, FDP, bisher
- Kreis Mario, geb. 18. Juli 1981, Abteilungsleiter Kundendienst, Ermatingen, parteilos, neu

Somit stehen diese Personen auf der offiziellen Namensliste, welche mit dem übrigen Stimmmaterial an die Stimmberechtigten zeitgerecht versendet wird.

Wahlen Rechnungsprüfungskommission und Wahlbüro

Für die Rechnungsprüfungskommission sind fristgerecht drei Wahlvorschläge eingegangen, für das Wahlbüro zehn. Damit entspricht die Anzahl der eingereichten Wahlvorschläge jeweils exakt der Anzahl der zu besetzenden Sitze.

Gemäss Gemeindeordnung kann der Gemeinderat die Vorgeslagenen somit in stiller Wahl als gewählt erklären. Nach dem entsprechenden Beschluss des Gemeinderates wird über das Wahlergebnis informiert.

MS Kreuzlingen erhält befristeten Liegeplatz am Kopfsteg Stedi

Die aussergewöhnliche Niedrigwassersituation am Untersee stellt die Schifffahrt vor besondere Herausforderungen. Auch die MS Kreuzlingen/erMarina ist betroffen. Am bisherigen Liegeplatz im Hafen Ermatingen droht das Schiff auf Grund zu liegen. Eine Ausweichmöglichkeit im Hafen Kreuzlingen steht nachweislich derzeit nicht zur Verfügung.

Der Gemeinderat stimmt deshalb dem Antrag der Stedi-Schiff GmbH zu, das Schiff vorübergehend am Kopfsteg Stedi zu stationieren und den Gastronomie- und Veranstaltungsbetrieb unter Auflagen weiterzuführen. Die schriftlichen Zustimmungen der zuständigen Stellen von Bund und Kanton sowie der Schweizerischen Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein AG (URh) liegen vor.

Die Lösung ist auf die Niedrigwasserphase begrenzt. Sobald der für die Rückverlegung erforderliche Wasserstand erreicht ist, muss das Schiff an seinen bisherigen Liegeplatz zurückkehren. Spätestens am 22. März 2027 ist der Kopfsteg unabhängig vom Wasserstand vollständig freizugeben.

Aus dem Gemeinderat

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen sind in Rechtskraft erwachsen:

- Rudolf Kreis, Ermatingen, Heizungssanierung von Gas auf Sole-Wasser Wärmepumpe, auf Parzelle Nr. 1286, Seeblickstrasse 6, Ermatingen
- Lukas Bügler, Ermatingen, Anstrich Fassade und unteres Dach, auf Parzelle Nr. 351, Riedstrasse 11, Ermatingen
- Politische Gemeinde Ermatingen, Sanierung Aussentreppe Kapelle St. Nikolaus, auf Parzelle Nr. 3076, Kirchstrasse, Triboltingen
- **Korrektur zu:** Salt Mobile SA, i.V. André Leuenberger, Renens VD, Neubau einer Mobilfunkanlage mit entsprechender technischer Einrichtung/TG_1401B, auf Parzelle Nr. 834, Hauptstrasse 182, 8272 Ermatingen. **Nicht in Rechtskraft erwachsene Baubewilligung auf Grund Rekurseingang.**

Inserate für die
1.-November-Ausgabe
sind bis
Mittwoch, 21. Oktober,
abzugeben.

VERANSTALTUNGEN (Daten ohne Gewähr)

Gemeindetermine	Ermatingen und Salenstein	November 2026		
Datum	Veranstalter	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Sonntag, 1. November 2026	Vinorama Ermatingen	Offene Museumsführung	Haus Phönix, Vinorama	15.00
Mittwoch, 4. November 2026	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Samariterverein Monatsübung	Feuerwehrdepot Ermatingen, 1. Stock	19.30
Mittwoch, 4. November 2026	Seniorenrat Ermatingen/Salenstein	Diagnose Demenzerkrankung! Was nun? Vortrag mit Claudia Brüllhardt, Vorstand Alzheimer Thurgau	Vinorama	17.30
Donnerstag, 5. November 2026	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Bibelgruppe	Katholischer Pfarreisaal	9.00
Freitag, 13. November 2026	Wandergruppe Salenstein	Wanderung	Region Rorschach/Fünfländerblick	
Freitag, 13. November 2026	Sabrina Geissler, Wanderleiterin mit eidg. Abschluss	Spätlese Wanderungen (für Frauen 60+)	wird jeweils 7–10 Tage vorher über eine Einladung per E-Mail versendet	9.00–16.00
Freitag, 13. November 2026	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung, Gemeinnützigen Verein Ermatingen-Salenstein	Handarbeits-, Spiel- und Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal Ermatingen	14.00
Sonntag, 15. November 2026	Musikgesellschaft Ermatingen	Konzert in der Kirche	Kirche Ermatingen	17.00
Montag, 16. November 2026	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Adventswerkstatt	Oberhöhnwilen	9.00–17.00
Mittwoch, 25. November 2026	Politische Gemeinde Ermatingen	Gemeindeversammlung	Lilienberg	20.00
Donnerstag, 26. November 2026	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Budgetgemeindeversammlung	Katholischer Pfarreisaal	21.00
Samstag, 28. November 2026	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Adventsverkauf mit Kaffeestube	kath. Pfarreisaal Ermatingen	13.00–17.00

Gemeindetermine	Senioren	November 2026		
Datum	Veranstalter	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Donnerstag, 5. November 2026	Team Senioren-Mittagstisch	Senioren-Winter-Mittagstisch	Gemeinderaum ev. Pfarrhaus	12.00
Donnerstag, 12. November 2026	Seniorenrat Ermatingen/Salenstein	Mittagstisch Seniorenrat	Restaurant Schiff Mannenbach	12.00
Donnerstag, 19. November 2026	Team Senioren-Mittagstisch	Senioren-Winter-Mittagstisch	Gemeinderaum ev. Pfarrhaus	12.00

RAIFFEISEN

Mit uns mehr erleben und weniger bezahlen:
raiffeisen.ch/memberplus



**Raiffeisenbank
Tägerwilen**

Ihre Bank in
Ermatingen

Tag der offenen Baustelle
Samstag, 17. Oktober 2026
von 11.00 bis 16.00 Uhr
an der Salensteinerstr. 15-19
in Ermatingen
> www.wasserwis.ch

**was
ser
wis**

DALLA CORTE
— ARCHITECTS —



Ermatinger Buuremarkt
Samstag, **31. Oktober 2026**
9.00 – 15.00 Uhr
hinter der Landi, Ermatingen

REGIONAL - SAISONAL - PERSÖNLICH

e'ifach guet!
ermatinger-buuremarkt.ch

RAIFFEISEN
Ihre Bank in Ermatingen

TANZSCHULE
ROBINSON

Alle Infos unter:
tanzschuleroberlinson.ch
Telefon 071 688 33 26
Kreuzlingen

NEUE TANZKURSE ab dem 8. November

Grundkurs 1	Mi ab 11.11.	18:00 – 19:15
Grundkurs 1	Do ab 12.11.	20:45 – 22:15
Discofox 1	Do ab 12.11.	18:15 – 19:15
West Coast Swing Beginner 1	So ab 8.11.	20:30 – 22:00

Weitere Kurse unter: www.tanzschuleroberlinson.ch



KunzBau AG | Oberweg 3 | 8272 Ermatingen
Telefon 071 677 11 88 | www.kunzbau.ch

Du packst gerne an und möchtest am Ende des Tages sehen,
was du geleistet hast?

Dann ist eine Ausbildung als

Maurer/Maurerin EFZ oder EBA

genau das Richtige für dich. Auf Sommer 2027 ist bei uns im Betrieb
noch eine Lehrstelle frei!

Es erwartet dich:

Eine abwechslungsreiche und praxisorientierte Ausbildung –
Vielseitige Tätigkeiten – Ein motiviertes und kollegiales Team –
Professionelle Betreuung – Gute Zukunftsperspektiven nach
erfolgreichem Lehrabschluss

Das bringst du mit:

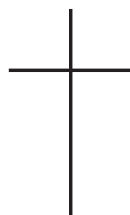
Freude an handwerklicher Arbeit – Körperliche Belastbarkeit und
praktisches Geschick – Zuverlässigkeit, Teamgeist und Motivation

Das bieten wir dir:

Eine solide Berufsausbildung in einem abwechslungsreichen Umfeld,
bei der du von Anfang an aktiv mitarbeiten kannst. Wir unterstützen
dich auf deinem Weg zum erfolgreichen Lehrabschluss und freuen
uns, gemeinsam mit dir deine berufliche Zukunft aufzubauen.

**Bist du Interessiert? Dann melde dich bei uns
für eine unverbindliche Schnupperlehre:**

KunzBau AG, Jérôme Mühlemann, Oberweg 3, 8272 Ermatingen,
Tel. 071 677 11 86, E-Mail: jerome.muehlemann@kunzbau.ch



Ich habe den guten Kampf
geköpft, den Lauf vollendet,
den Glauben bewahrt.

2. Timotheus 4,7–8



In tiefer Trauer und inniger Verbundenheit nehmen wir
Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Gross-
vater, Bruder, Onkel, Götti

Alexander Wendolin Jäggi

12. Januar 1934 – 5. Oktober 2026

Nach einem langen und reich erfüllten Leben bist du nun
im Glauben verstorben, uns wiederzusehen. Du hast uns
viel Liebe geschenkt, die wir immer in uns tragen werden.
Du hast uns stets Kraft gegeben und bist immer hilfreich
zur Seite gestanden, wenn wir es gebraucht haben. Deine
Grosszügigkeit wussten wir immer zu schätzen. Zurück
bleiben unzählig schöne Momente, die uns Trost geben
werden.

Alex, wir lieben dich und werden dich unendlich vermissen.

In Liebe:

Theres

Andre und Heidi, mit Julie und Aron

Konrad und Thomas

Alex und Gisela, mit Rahel und Sahithyen, Marco

Schwester Margreth und Hermann

Lucchi Jäggi

Barbara Jäggi

Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse:

Theres Jäggi, Weinbergstrasse 17, 8268 Mannenbach

Die Beerdigung findet am Freitag, den 16. Oktober,
13.30 Uhr, in der Kirche Ermatingen statt.

Anschliessend Beisetzung auf dem Friedhof.

Alle sind herzlich zum anschliessenden Zvieri
auf dem Lilienberg eingeladen.

Anstelle von Blumenspenden berücksichtigt man
Médecins Sans Frontières, CH18 0024 0240 3760 6600 Q
oder das Seraphisches Liebeswerk Antoniushaus,
CH73 0900 0000 4500 0676 1 mit dem Vermerk Alex Jäggi.

FEHR ImmoPartner AG

Familie sucht Einfamilienhaus oder Bauland

Hauptstrasse 114, Ermatingen / 071 664 11 77

Erstvermietung ab 2027
1 ½, 3 ½, 5 ½ Zi-Wohnungen
Moderner Holzbau
Solar PlusEnergie Standard
am Südrand von Ermatingen

> www.wasserwis.ch

**was
ser
wis**



EVENT & GASTRO SCHIFF – ERMATINGEN

*Traditionell,
maritim & genussvoll!*



*Gemeinsam
Genuss erleben!*

OKTOBERFEST
FR 23. & SA 24. OKTOBER 2026

- ab 17 Uhr | Hafen Ermatingen
- Bayrische Spezialitäten
- DJ & beste Stimmung
- Buffet à discrétion – CHF 69

METZGETE
DO 29. – SA 31. OKTOBER 2026

- Hafen Ermatingen
- Deftige Spezialitäten rund ums Säuli
- À discrétion – CHF 47

WEIHNACHTSSESSON
AB MITTE OKTOBER 2026

- Festliche Menüs
- Für Firmen & Private
- Mit oder ohne Ausfahrt
- Individuelle Angebote



HERBSTGENUSS AUF DER ERMARINA

Auch dieses Jahr laden wir euch wieder zu unseren beliebten Herbst-Highlights auf die erMarina im Hafen Ermatingen ein: Oktoberfest, «Schiffsmetzgete» und stimmungsvolle Weihnachtsessen in besonderem maritimem Ambiente in unserem gemütlichen SeeChalet oder im eleganten Salon Achtern.

Ob mit Freunden, Familie oder als Firmenanlass – genießt feine Küche, herzliche Gastfreundschaft und unvergessliche Stunden direkt auf dem Wasser. Mit Ausfahrt oder im Hafen.

Die beliebtesten Termine sind schnell vergeben – sichert euch am besten schon jetzt euer Wunschdatum!

Wir freuen uns auf euren Besuch an Bord. Maritime Grüße & Ahoi! Die erMarina-Crew


Info@ermarina.ch


www.ermarina.ch


 076 482 8272


 Hafen Ermatingen - Bodensee

Kantonspolizei

Thurgau 



**Tipp 1 gegen Einbrecher
Nachbarschaft
pflegen.**

Halten Sie in der Nachbarschaft zusammen. Informieren Sie sich gegenseitig, wenn Sie abwesend sind, und werfen Sie auch ein Auge auf Nachbargrundstücke. Bei verdächtigen Feststellungen im Quartier alarmieren Sie bitte sofort die Kantonspolizei Thurgau über die Notrufnummer 117.

Mehr Tipps gegen Einbrecher erhalten Sie auf jedem Kantonspolizeiposten oder im Internet unter www.kapo.tg.ch/einbruch

Die Kantonspolizei Thurgau.
Mit Sicherheit.

DER TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE



optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

50 Jahre ARA Untersee

Gemeinsam seit über 50 Jahren im Einsatz für saubere Gewässer.

Das Jubiläumswochenende «50 Jahre ARA Untersee» vom 11. und 12. September 2026 in Berlingen stiess auf grosses Interesse. Zahlreiche Gäste am Festakt vom Freitag sowie viele Besucherinnen und Besucher am Tag der offenen Tür vom Samstag nutzten die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen der Abwasserreinigung zu werfen. Führungen, Ausstellungen, Informationen zum Projekt ARA 2050 und persönliche Begegnungen prägten die beiden Jubiläumstage.

Der Abwasserverband Untersee dankt allen Gästen und der Bevölkerung herzlich für das grosse Interesse, die vielen Besuche und die wertschätzende Unterstützung. Ein besonderer Dank gilt den Verbandsgemeinden Berlingen, Ermatingen und Salenstein für das langjährige Vertrauen, die gute Zusammenarbeit und das gemeinsame Engagement zugunsten einer zuverlässigen Abwasserreinigung.

Ebenso danken wir der Bevölkerung für die Unterstützung in der Vergangenheit und für das Vertrauen in die Zukunft. Gemeinsam tragen wir Verantwortung für saubere Gewässer – gestern, heute und morgen.



50 Jahre ARA UNTERSEE

..ein halbes Jahrhundert im Einsatz für saubere Gewässer!

